

LE PROGRES

M.-Eugene Chartier, Directeur

"Aux Energiques l'Avenir"

DEMAIN !

"VISION MACABRE"

Oh! demain, c'est la grande chose!
De quoi demain sera-t-il fait?
L'homme aujourd'hui sème la cause,
Demain Dieu fait mûrir l'effet.
VICTOR HUGO.
("Les Chants du Crépuscule")

LE CIEL SE COUVRE

Oh! spectre de demain! fantôme épouvantable!
Horizon flamboyant, au sein si redoutable,
Qu'il semble amonceler, en ses flancs destructeurs,
La céleste colère, et ses foudres vengeurs!
Sa vision, hélas! n'est point vaine et fictive;
La vague au loin grossit, et la rive est plaintive
L'aquilon précurseur, étouffe en nos buissons,
Les poèmes d'amour, et l'écho des chansons;
C'est en vain que la Paix rassemble ses fidèles,
Ainsi que la colombe abrite sous ses ailes,
Ses oisillons craintifs au premier bruit du vent.
Partout... c'est du fléau, le prodrome émuant:
Des confins de la terre aux rives de Neptune,
C'est la haine, ou l'envie; épiaut la fortune,
Le calme de nos camps ne couvre que forfaits,
Partout! c'est l'athéisme et ses troublants effets.
Partout! c'est la luxure et son stigmate blême,
Gravant, sur toute chair, l'éternel anathème!
C'est le culte d'Eros, arrachant du berceuil,
Les humaines brebis, qu'il attire au Sérail;
C'est l'effluve d'amour changée en peste;
L'impudeur affichée en suprême élégance,
Les riches gorgés d'or, n'implorant des Destins!
Qu'ivresse et volupté, que joyaux et festins!
Partout! des vains plaisirs, c'est la honteuse orgie;
La rage du butin engendrant l'anarchie;
Partout! le luxe hautain et l'orgueil des puissants,
Qui font gronder partout la foule des manants!

Des hordes de parias, que l'on croyait domptées,
Pressentant le "Chaos" se dressent révoltées!
L'ère des grands conflits va changer leur destin;
La sinistre terreur va sonner son tocsin!
Et ces gueux, si longtemps tapés dans leurs tanières,
Monstres flairant le sang, aux instincts de panthères,
Toujours prêts à bondir sur leurs maîtres d'autan;
N'attendent qu'un signal pour célébrer Satan!

Et demain, Oh! demain! Quand soudain déclarée,
La guerre, aura jeté son alarme abhorrée,
Des monts les plus altiers, aux plus secrets vallons;
Emportant les héros, ne laissant que felons,
Partout, où de vaillants la présence était due;
Alors! de ces cités, où s'agitait éperdue,
La foule des enfants, des femmes, des vieillards;
Des légions de bandits, aux sombres étendards,
Surgiront des enfers, où ils trémaient la veille,
La sinistre curée où leur instinct s'éveille;
Et prenant leur élan dans un affreux transport,
Ils sèmeront partout, et l'outrage et la mort!

L'ORAGE

La torche a mis sa flamme aux manoirs des vieux âges;
Les dômes des palais s'écroulent sur leurs cages;
La plaine et la cité n'exhalent que sanglots;
C'est le sang innocent, coulant partout à flots.
L'enfant est massacré, la vierge violée,
L'élite des humains au gibet accolée;
Le temple du Seigneur, au pillage livré,
Voit, sur ses saints autels, en pompe célébré,
Fétant la nudité de viles créatures,
Le rite satanique, aux objectes luxures!
Les couvents saccagés montrent partout leurs cours,
Regorgeant d'une foule, aux étranges atours;
Filles et mécréants, rappelant Barcelone,
Sont parés des joyaux qui paraient la Madone.
Partout, des longs parvis qu'ébranlent leurs clameurs,
Surgissent, sur le seuil, des nonnes tout-en-pleurs.
Sur leurs pas, parodiant leurs pudeurs divines,
Se pressent, flots boueux, d'ignobles gourmanines.

Leurs victimes sont là... palpitantes d'effroi.
Implorant leur pitié dans un sublime émoi.
Mais la tourbe, qu'avengent une horrible colère,
Couvre de ses lazis leur suprême prière!

LA RAFALE!

C'est la foule en rémous, sombre et lugubre mer,
Qui déferle ses flots, avec un bruit d'enfer.
Les femmes, exhibant de rouges diadèmes,
Vomissant en marchant d'impudiques blasphèmes;
Leurs affreux compagnons, aux muscles d'assommeurs,
Vont pouvoir, dans le sang, assouvir leurs fureurs;
Et nobles et manants, soldats, bourgeois ou prêtres,
Vont servir de gibier à ces ignobles bêtes!
Nul n'obtiendra merci de ces tyrans odieux;
Car l'enfance, elle-même, est coupable à leurs yeux.
La poursuite commence, ardente échevelée;
La victime aperçue, est sitôt inmolée;

Fourches, piques et dards, bâtons et couleas,
Bombes et vieux fusils, font surgir le trépas!
Des groupes de suspects sont frappés dans les rues
Et forment, en tombant, des groupes de Statues.
Les comptoirs sont pillés, leurs gardiens massacrés,
Les prêtres mis au mur, les forçats libérés;
D'infestes viragos portent au bout de piques,
Les bustes, tout sanglants, de femmes angéliques.
Côtéant les logis de ténébreux pendants,
Canardent, sans merci, des bandes de fuyards;
Tandis qu'aux carrefours, de sombres pétroleuses
Préludent, par la flamme, au rôle d'assommeuses.

LA VAGUE ROUGE!

Partout à leur contact s'allument des brasiers
Dont la flamme surgit en ardents espaliers
Des fluides enflammés, monvantes pyramides
Répandent tout autour leurs effluves torrides
La cité n'est bientôt qu'impétueux volcans
Qu'écarlates sommets que rouges océans
Et l'on peut voir alors, oh! tableaux effroyables
Des palais tout entiers en de bonds formidables
S'élever vers le ciel, puis s'effondrer en tas
Dans un bruit de tonnerre et d'inférieur fracas.
Et la nuit! se tordant en de rouges spirales
Brûler les fiers clochers des blanches cathédrales.

SATURNALES!

Il fait nuit!
...et partout!
...c'est l'horizon de flammes,
Où la fumée à flots jette ses sombres gammes!
Les clochers effondrés ne montrent plus leurs croix
C'est partout l'acre odeur de résine et de poix!

Il ne reste debout, qu'un horrible mélange,
D'être suant le vin, la débauche et la fange;
Mâles couverts de sang, aux pourpoints entr'ouverts
Aux torsos si velus, qu'ils semblent des enfers;
Et qui vont, enlaçant de sordides femmes,
Aux regards effrontés, aux immondes mamelles!

L'ignoble sarabande enchaîne enfin leurs mains,
La "ronde" frénétique a confondu leurs reins;
Tout autour du bûcher où crépitent les flammes,
C'est la danse infernale, aux pas sinueux infâmes!
Dont le geste, et le pas d'un rythme bestial,
Miment l'immonde joie aux fureurs de chacal!

C'est la danse du sang exaltant le carnage!
Le bal des réprouvés célébrant leur servage!
C'est la fête des sens et des feux de la chair!
La fête de l'envie, offrant son miel amer!
C'est le chant de l'orgueil aux élans sataniques,
Ébranlant les échos de spasmes diaboliques!
C'est l'appel délirant aux sombres voluptés,
De monstres éhontés, contre Dieu révoltés!
C'est l'horrible travail de ferments séculaires,
C'est la haine éclatant en clameurs sanguinaires!
C'est l'enfer qui s'étale en sa basse impudeur
Et qu'on entend rûgir quoiqu'il semble vainqueur!

L'ACCALMIE!

Mais l'heure va sonner où Dieu voudra que rentre,
L'affreux polycéphale élargi de son être!
Son règne de terreur va toucher à sa fin;
Sa gueule au mille dards, rengorger son venin!
Et le voici... campant vers d'épaisses ténèbres
Pendant l'air empesté, de sifflements funèbres

Du céleste courroux les foudres éternels,
S'écarter lentement du séjour des mortels!

Les cris, les chants d'orgie, ont fait place au silence,
De la ruine et du deuil on sent partout l'ambiance;
On distingue parfois à la lueur des feux,
Emportant leur butin quelques groupe de gueux,
Dont les grands murs noircis des sinistres décombres,
Allongent les profils en fantastiques ombres!

L'aurore aux doigts rosés de tremblantes clartés
Apparaît au levant des croulantes cités.

On entend, au lointain les faufares guerrières
Des régiments sauveurs, accourus des frontières.

St-George's Ranch

Gwynne, Alta.

Janvier, 1913.

Charles Rodberg de Wadolan.

(Poésie inédite pour "LE PROGRES")

PRESIDENT DE LA FRANCE

M. Raymond Poincaré a été élu
Président de la République Française.
M. Raymond Poincaré,
ex-premier ministre, est un mem-
bre de l'Académie Française.

LE HOME RULE

La Chambre des Communes d'An-
gleterre a adopté le bill relatif au
"Home Rule", par une majorité
de 110 voix, tel que soumis par
le gouvernement libéral Asquith

EST-IL PRÉFÉRABLE POUR UN JEUNE HOMME DE VENIR DANS L'OUEST OU DE RESTER DANS L'EST

Cette question doit être exami-
née sous différents points de vue et
nous allons la traiter.

1. Par rapport à la position que
chacun doit prendre dans la socié-
té.
2. Par rapport à la morale.
3. Par rapport à l'influence de
nos usages (langue et religion)
sur des pays neufs appelés à un
puissant avenir.

1. POSITION SOCIALE

Un proverbe est : personne n'est
prophète dans son pays. Un en-
tourage d'amis ou de connaissances
trop intimes, arrête souvent l'ini-
tiative que chaque individu possé-
de en lui-même. Le jeune homme
craint de suivre son propre mouve-
ment de peur de la critique et de la
responsabilité qu'il prend vis à vis
de l'opinion publique.

Vient-il suivre son impulsion per-
sonnelle et sortir de la routine
qui l'entoure, il se verra approuvé
par bien peu et blâmé par la plu-
part. Réussit-il, la jalousie le
poursuivra; succombe-t-il devant
un événement imprévu, tout le
monde lui jetera la pierre. En
allant chercher fortune ailleurs, il
se verra plus libre, sentira beau-
coup moins de critique autour de
lui trouvera chez des étrangers plus
de bienveillance que dans son en-
tourage et acquerra une manière de
voir large par leur contact. Il lui
est donc préférable de quitter son
pays natal où il sera toujours heu-
reux de venir se retremper de
temps en temps où on l'estimera
d'autant mieux qu'on ne connaîtra
pas ses défauts et où le plaisir de le
revoir lui procurera plus d'indul-
gence.

Où aller? Est-il un pays qui
puisse lui procurer plus d'avanta-
ges que l'Ouest? Quelle que soit
sa situation ou son état, est-il un
pays qui puisse lui offrir une meil-
leure chance de succès et un salai-
re plus élevé?

Tandis que dans l'Est, toutes les
positions sont occupées et même
combles, l'Ouest manque de bons
travailleurs et du temps se passera
encore avant qu'on puisse remplir
tous les vides.

2. SANTÉ

Un changement de pays et de
nourriture est toujours avantageux
à la jeunesse; mais quand on com-
pare la pureté de l'air sec et vivi-
fiant qui les attend sur le vaste
plateau qui forme nos trois provin-
ces et surtout l'Alberta, on ne
peut hésiter à recommander notre
contrée, non seulement à ceux qui
jouissent d'une médiocre santé,
mais aussi au bien portants qui y
trouveront un surcroît de forces
vitales.

3. MORALE

Cette question est très importan-
te car d'elle dépend, non seulement
le bonheur et l'honneur personnel,
mais la vitalité d'une nation:

Quand dans une caisse d'orange
se trouve un fruit gâté, toute la
caisse se trouve bientôt atteinte.
Ainsi en est-il des réunions de jeu-

nes gens et bien rares sont cercles
d'amis parmi la jeunesse dans les-
quels ne se trouve une brebis gâ-
leuse qui a bien vite fait de cor-
rompre tout son entourage. Com-
bien de jeunes gens qui voudraient
suivre le droit chemin, se voient
fatalement, par l'entraînement et
le mauvais exemple, suivre une
voie que leur conscience leur re-
prochera toujours, quel meilleur
remède à cela que de s'éloigner,
et quitter ce groupe d'amis que la
trop grande intimité et la solidarité
du vice entraîne fatalement à sa
perte? En s'éloignant, il se trou-
ve libre de se choisir une nouvelle
société vis à vis de laquelle son
amour propre se portera à se faire
estimée et il se trouvera plus libre
de suivre les impulsions de sa
conscience. En se dirigeant vers
l'Ouest, il trouvera vite un groupe
d'amis partageant ses manières
de voir et parmi lesquels il sera
porté à se distinguer plutôt en
bien qu'en mal.

4. INFLUENCE

Quels ont été les premiers pion-
niers de l'Ouest? Qui a ouvert la
route de ce pays jadis inexploré?
Nos aïeux. — Pour qui l'ont-ils
fait? Pour des étrangers ou pour
nous, canadiens-français.

Et allons nous laisser un élé-
ment autre que le notre, englober
peu à peu ceux d'entre nous peu
nombreux, qui y ont pris position?
N'est-ce pas le devoir des jeunes
gens canadiens de venir renforcer
nos rangs et défendre notre étend-
ard, au milieu d'un peuple qui
tend à nous ravir, non seulement
les fruits de l'initiative de nos
aïeux, mais même l'hon-
neur de leurs entreprises. C'est à
la jeunesse canadienne qu'il appar-
tient de venir grossir les rangs de
nos pionniers, c'est à eux à venir
défendre nos droits et notre vitali-
té. Ils doivent montrer qu'ils sont
les dignes descendants des vieux
Canadiens qui ont si bien réussi
par leur vigueur, à conserver in-
tacts, à travers toutes les persécu-
tions, leurs mœurs et leurs usages

NOUVELLES LOCALES

Assemblée

Les Directeurs de la Société d'A-
griculture du District de St-Albert,
se réuniront en assemblée régulière,
lundi vingt-sept janvier, à deux
heures de l'après-midi, dans la
Salle Thibault. On y traitera la
question de la liste des prix pour la
prochaine exposition.

CONDOLÉANCES

Nos condoléances bien sincères à
M. W. I. Clarke, secrétaire du
Board of Trade de Morinville, qui
a appris, lundi dernier, la mort de
sa sœur, Mlle Ellie Clarke, Mlle
Clarke est morte à Saranac Lake,
N. Y., à l'âge de 35 ans.

SERMON DU REVEREND MONSIEUR J. A. ETHIER

(Suite et fin)

Il enseigne avec bonté parce qu'il est père et le représentant de Dieu, la bonté même. Il enseigne avec force et courage en mandataire fidèle et loyal sans rien taire de ce qui doit être dit, sans rien changer, sans rien diminuer de la vérité. C'est la parole du prêtre qui assainit les âmes, sauve l'esprit humain et le bon sens, la conscience et la vertu empêche le naufrage du monde dans l'immoralité et l'apostasie.

Grande est la puissance du prêtre au confessionnal. Mes frères, le péché est l'offense de Dieu par conséquent Dieu seul a le droit de les remettre.

Il était libre de se réserver ce droit souverain, il ne l'a pas voulu. Par pitié pour l'homme qui a tant besoin de pardon, Dieu a établi sur la terre un tribunal de réconciliation; et c'est le prêtre qui est chargé de cette étonnante fonction. Juge des consciences au tribunal de la miséricorde, le prêtre prononce sur la vie ou sur la mort éternelle des âmes. Sa sentence est la sentence de Dieu. Si le prêtre pardonne, au ciel, Dieu ratifie le pardon. Si le prêtre condamne, jamais Dieu ne délivra au ciel ce que son ministre aura lié ici-bas. Son pouvoir est sans limite; eussiez-vous commis tous les crimes, le prêtre a la grâce du pardon. Son pouvoir est univer-

sel, il s'étend à tous les âges, à toutes les conditions et c'est à tous les pécheurs sans distinction aucune que Dieu a dit: "Allez vous montrer aux prêtres à qui j'ai passé mes droits et mes pouvoirs autrement point de pardon."

Cependant, mes frères, nulle part le prêtre n'est puissant comme au Saint Autel. Regardez-le au moment solennel du sacrifice. Debout entre Dieu et le peuple debout devant la pierre sacrée, il lève les yeux au ciel, il bénit le pain et le vin, il s'incline et dit: "Ceci est mon corps, ceci est mon sang." Et voilà que s'opère le plus grand des prodiges: le même Homme Dieu que Marie a conçu dans son chaste sein, renaît entre les mains du prêtre. Oui, mes frères, le Christ renaît et meurt car la parole sacramentelle qui produit Jésus dans l'Hostie Sainte, l'immole du même coup et renouvelle l'étonnant mystère du Calvaire: un Dieu fait homme mourant pour le salut du genre humain. Et ce Dieu le prêtre l'élève entre ses mains; il le montre aux fidèles de la terre qui s'inclinent et adorent; il le montre aux anges du ciel ravis de ce prodige.

Puis le prêtre descend les degrés de l'autel; il vient porter le même Dieu aux communions agenouillés à la table Sainte; il le leur donne en disant: Voici l'Agneau de Dieu qui efface les péchés du monde.

de: que le corps de Jésus-Christ garde votre âme pour la vie éternelle."

O puissance ineffable du Sacerdote! Qu'il est grand, Seigneur le pouvoir que vous donnez à vos prêtres! Cette puissance, bien-aimé confrère, elle vous a été donnée aujourd'hui même. Et demain, oui demain en cette belle fête de l'Epiphanie vous serez au comble du bonheur; vous monterez au Saint autel pour la première fois. Ce Jésus que vous aimez à qui vous vous donnez tout entier, Ce Jésus, vous le tiendrez entre vos mains; vous pourrez le contempler l'adorer; vous le recevrez dans votre cœur et puis vous le porterez à vos parents, à vos amis qui seront si heureux de le recevoir de votre main. En retour d'un si grand bienfait comme les Mages, vous offrirez à Jésus l'or de votre amour le plus pur, le plus sincère et le plus dévoué; vous offrirez l'encens de votre prière la plus fervente; vous offrirez la myrrhe du renoncement du sacrifice et de l'abnégation.

III— Enfin, le prêtre est grand par ses épreuves. Si Dieu entasse tant de gloire sur la tête du prêtre, il lui demande quelque chose en retour. Le prêtre doit au moins

(Suite à la page 5)

WILSON'S LTD

Vente de Vins Liqueurs en gros.
Seuls agents pour la fameuse bière

REX

156 Jasper W. Edmonton

POISSON FRAIS

ET

VIANDES, LEGUMES

CHEZ

E. P. GADOURY, BOUCHER.

MORINVILLE, ALBERTA

HOOPER'S



THE SHOP FOR MEN

Articles pour Hommes

121 JASPER O.

EDMONTON

Specialité de chapeaux
soignes pour hommes
bien mis

E. F. ROACH

GEO. T. BROWNE

ROACH & BROWNE

Agents généraux

Pour achat et vente d'Immeubles et de commerce. Chambre 105, Bloc Purvis, 608 1^{re} Rue, Coin Jasper. Phone 6322

EDMONTON

Notre spécialité est la vente de PROPRIETES de ville et de campagne, MAISONS DE COMMERCE ET HOTELS.

N'achetez jamais avant d'avoir vu nos occasions. Si vous avez des propriétés à vendre nous nous chargeons de les vendre à bas prix.

AUTOMOBILE ACCESSORIES CO.

pour la vente de toutes les pièces nécessaires sans précédents

pour Automobiles

VOITURES APPERSON KING KARS

REPUBLIC TIRES

VULCANISATEURS SYSTEME D'ECLAIRAGE

Phone 6692

123 Rue Rice, Edmonton

Quand vous voudrez faire un bon marché à Edmonton voyez

Richardson & McMillan

AGENTS D'IMMEUBLES

ASSURANCES

PRETS

Phone 1295

109 AVENUE HOWARD

Edmonton

THE

BROWN MERCANTILE AGENCIES

Nous collectons à commission. Nous obtenons toujours d'excellents résultats. Envoyez-nous vos comptes

OFFICE 456, Queen's Hotel Bloc, 428 Jasper Est

ALBERTA HOTEL

Le nouveau propriétaire de l'Hôtel Alberta, M. NATE CAMPBELL est déjà un de nos plus populaires concitoyens

Sa maison a la plus nombreuse et meilleure clientèle de Morinville. On y parle le français, l'anglais et l'allemand

Cuisine de première classe, Liqueurs de choix, Cigares excellents, éclairage moderne, écurie de louage, etc.

Que les voyageurs venant à Morinville prennent la voiture de l'Alberta Hotel, offrant l'avantage exceptionnel d'être la plus près de la gare

CAMPBELL & OTTOWELL, MEUNIER

Demandez la célèbre Fleur aux marques de commerce suivantes:

WHITE ROSE

FANCY PATENT

PEACE MAKER

(PATENT)

CRUSADER

FAMILY FLOUR

STRONG BAKER

et CREAMO

BREAKFAST FOOD

MINOTERIES A EDMONTON, ALBERTA

Les prix les plus élevés payés pour le blé.

TAILOR-MADE PANTORIUM

Nettoyage et repassage de vêtements

TRAVAIL DE PREMIERE CLASSE

PRIX RAISONNABLE

DERRIERE L' HOTEL CECIL

311 Jasper Ouest (en haut) MARTIN DILLON Prop.
EDMONTON, Alta.

Phone 27

Ave. Grandin, Morinville, Alta.

B. CROISIETIERE

Boulangier et Marchand de fleur en gros et en détail

J'ai ouvert un magasin de fleur en gros et en détail. Un char de la marque "LAC DES BOIS" est actuellement à la disposition de tous. Faisant affaire directement avec les Moulins, je défie toute compétition pour les plus bas prix.

Je détaillerai: "Five Roses", 98 lbs, \$3.40 et "Harvest Queen" \$3.20

JE SOLICITE VOTRE PATRONAGE.

1000

[FEUILLETON DU "PROGRES"]

Les Etrangleurs du Bengale

Louis Boussenaud

(37)

Encore les excommuniés, une fois la sentence levée, pouvaient-ils reprendre leur place parmi leurs anciens pairs. Le terrible interdit n'était que temporaire.

Tandis que le malheureux Hindou qui nait ou qui devient paria est à tout jamais un maudit.

Car cette classe de réprouvés comprend non seulement ceux qui sont issus de parias, mais encore ceux qui, pour une cause ou pour une autre, — le plus souvent pour indignité, — ont été chassés de leur caste.

Donc, la perte de sa caste est, pour un Hindou, le plus épouvan-

table des malheurs.

Il serait à la fois trop long et d'ailleurs superflu d'expliquer comment et pourquoi le pundit Bikanel appartenant à une des plus nobles et des plus anciennes familles de la caste brahmanique, était tombé au rang de paria.

Possédant la plus riche collection de vices dont puisse s'enorgueillir un Oriental, ayant commis tous les crimes imaginables pour les satisfaire, Bikanel, un beau jour, avait été honteusement chassé par les brahmanes, ses pairs, et s'était trouvé au ban de la nation tout entière.

Le fait d'un brahmane perdant sa caste est rare, mais il n'est pas sans précédents.

En pareil cas, l'homme, plutôt que de subir une telle déchéance met fin volontairement à ses jours.

Tel ne fut pas l'avis de Bikanel qui, après avoir été un brahmane très fin de siècle, était un paria plus fin de siècle encore.

Persuadé que la vie était une excellente chose et qu'il fallait en sortir le plus tard possible, il songea que les Anglais pourraient utiliser fructueusement son intelligence et lui fournir, en compensation, les moyens de satisfaire ses péchés mignons.

Et comme les Anglais ne professent aucun mépris pour les gens hors de caste, il alla bravement leur offrir ses services.

Les brahmanes possèdent les secrets les plus redoutables, concernant les hommes et les choses de ce

pays mystérieux que les vainqueurs ont asservi, sans réussir à se l'assimiler.

Aussi, cette offre, presque unique dans les annales de la conquête, était-elle une bonne fortune que le gouvernement s'empresse de mettre à profit.

On demanda à Bikanel ce qu'il voulait. Il répondit:

"De gros appointements et une place dans la police."

Les Anglais ne marchandent jamais quand leur intérêt se trouve en jeu.

Bikanel eut d'emblée les appointements d'un général et fut nanti, dans la police secrète, d'un poste d'homme à tout faire où il put servir impunément et en même temps ses vices et ses rancunes.

L'animal sauvage, une fois domestiqué, prend toujours en haine ceux de sa race demeurés à l'état libre.

Témoin, notamment, les chevaux et les éléphants qui se passionnent pour la chasse de leurs congénères et se montrent impitoyables pour eux, dès qu'ils sont en captivité.

Tel aussi le brahmane dégradé, le pundit frappé d'indignité, Bikanel, qui vous, aussitôt qu'il fut à la solde des Anglais, une haine féroce à toutes les castes hindoues et surtout à son ancienne.

Grâce à cette haine, qui fit de lui une sorte de dilettante de vengeance, il rendit de grands services à ses nouveaux maîtres, dont il fut de jour en jour plus apprécié.

Il eut dorénavant la main dans toutes les affaires indigènes et se signala par une habileté réellement diabolique.

Sachant prendre indistinctement tous les déguisements imaginables et jouer, avec une perfection inouïe, les personnages les plus différents, il savait tout voir par lui-même, en

usant parfois de subterfuges prodigieux.

Il devint bientôt le conseiller secret, l'Éminence grise du directeur général de la police dont il facilitait désormais singulièrement la tâche.

Le terrible drame, où la duchesse de Richmond perdit la vie, le combla de joie.

Il allait donc pouvoir déverser sur son ancien frère, sur le pundit Narindra, tout le flot de sa bile.

C'est lui qui conseilla et fit adopter l'abominable profanation de la dépuille du coupable; chose inepte et périlleuse à laquelle un Anglais n'eût jamais pensé, mais qu'il savait bien, lui, le réprouvé, être la plus atroce pour la caste toute entière.

D'autre part, cette affaire le passionna quand elle prit, grâce à l'intervention du capitaine Pen-yless, des proportions extraordinaires et inattendues.

(A suivre)

CAUSERIE FEMININE

Art d'élever les enfants

TENUE A TABLE

Un enfant à table ne doit y parler que quand on lui adresse la parole ou quand il a quelque chose à demander.

Il est souverainement insupportable de voir un enfant à table s'emparer de la conversation, contredire les grandes personnes, se plaindre de tout.

Le couteau, la cuillère et la fourchette se mettent à droite de l'assiette, le pain à gauche le verre en avant.

On doit se tenir près de la table pour ne pas avoir à se pencher chaque fois que l'on doit porter quelque chose à la bouche. On appuie les poignets sur la table, jamais les coudes.

Un enfant doit savoir qu'il ne lui est jamais permis de choisir les meilleurs morceaux, mais qu'il doit prendre au plat ce qui se présente devant lui, qu'il doit manger sans faire de bruit, qu'il ne doit boire ni parler la bouche remplie et en regardant à droite et à gauche, que s'il sent le besoin de tousser il doit approcher de la bouche sa serviette sinon la main ou le mouchoir. C'est une impolitesse de boire son bouillon à l'assiette, ou de le souffler pour le refroidir, ou de le verser dans sa cuillère pour en extraire jusqu'à la dernière goutte.

A table, il faut éviter de prendre les viandes avec la main pour les porter à la bouche, de se lécher les doigts.

Pendant le repas, il est d'usage qu'après chaque bouchée on dépose la fourchette sur son assiette.

On prend le sel et la poivre avec la pointe du couteau et non avec les doigts.

Quand on nous présente quelque chose à table, il faut le recevoir de la main droite et l'on remercie en faisant une légère inclination.

Quand on nous demande du pain, il faut toujours le présenter sur une assiette, jamais avec les mains.

Si l'on donne à quelqu'un un couteau, une cuillère ou une fourchette, il faut toujours en présenter le manche.

Quand on prend quelque chose au plat, il ne faut pas le faire avec la fourchette dont on s'est servi pour manger.

Le couteau après qu'on en a fait usage, doit être essuyé sur le pain et remis en place.

Quand on mange des fruits, il

faut prendre les noyaux avec les doigts et les déposer sur le bord de son assiette; on fait de même avec les arêtes, les os: les cracher de son assiette serait un manque de savoir-vivre.

Il ne convient pas non plus de se curer les dents à table.

L'usage parmi les chrétiens est de réciter la bénédiction et les grâces; cet usage doit être respecté.

TH. SIMON.

La Sante des Cheveux

Si vous avez des cheveux qui tombent prenez avantage de cet offre.

Nous ne continuerions pas à encourager le tonique "93" de Rexall pour les cheveux comme nous le faisons, s'il ne donnait pas les excellents résultats connus. Si notre enthousiasme disparaissait et le tonique "93" de Rexall ne donnait pas entière satisfaction à ceux qui l'emploient ils perdraient confiance en notre maison et nos affaires en souffriraient ainsi que notre prestige.

Nous vous assurons que si vos cheveux commencent à tomber d'une manière qui n'est pas naturelle ou si vous avez des maladies du cuir chevelu, le tonique "93" de Rexall est sans contredit le meilleur remède connu pour arrêter la chute, stimuler la croissance des cheveux et empêcher de devenir complètement chauve.

Notre foi dans le remède "93" de Rexall pour les cheveux est si grande que nous vous demandons de l'essayer à nos propres risques et nous vous rembourserons tout votre argent s'il ne donne pas entière satisfaction.

Deux grandeurs, 50 cents et 1.00. Vendues seulement à notre magasin, le magasin de Rexall, la pharmacie Hamilton, Morinville, Alberta.

DEMANDE: Argent à prêter sur première hypothèque. Les meilleures garanties et les plus hauts taux d'intérêts payés.

CAPITAL LOAN CO. LTD.

Agents financiers, 47 Edifice Jackson, Edmonton, Alta. Edmonton Auction Rooms

ECHANGE DE LOTS POUR FERMES

Si vous desirez changer votre ferme, de quelque nature qu'elle soit contre de bons lots de ville.

ADRESSEZ-VOUS A

M. J. D. H. BOUSQUET

224 Avenue Jasper Est

Au Bureau du "Progrès"

ALLAN, KILLAM & McKAY

AGENTS D'ASSURANCE, FINANCIERS ET D'IMMEUBLES,

COURTIERS DE BOURSE ET DE PLACEMENTS.

Phone 6757

656 Première Rue

EDMONTON, ALTA.

Avez-vous besoin d'Assurance? Venez nous voir ou téléphonez à notre bureau. Nous représentons des Compagnies de choix, y compris "La Compagnie Générale d'Assurance contre le Feu," de Paris France, et la "Compagnie d'Assurance contre le Feu de Québec."

J. W. BLACK

Agent d'immeubles

Seul agent pour la vente des terrains de cinq acres dits JARDINS D'EDMONTON ou Edmonton Garden, touchant à la ville. Prix \$300. et 400. de l'acre avec facilité de paiement. Je me ferai un plaisir de vous montrer cette propriété. Transactions dans la ville. Bonnes occasions, Voyez ma liste

Adresse: Victoria bloc, 710, 1re Rue EDMONTON PHONE 4883

LA SOCIETE DE COLONISATION D'ALBERTA LIMITEE

224 JASPER EST. EDMONTON, ALTA.

Revd. J. A. OUELLETTE, Directeur.

R. A. BLAIS, Gerant



Poor Bread?

There's a remedy—no necessity of being content with a dead, tasteless loaf, or even ordinarily good; you should have beautiful bread, and

Anchor Brand Flour

will produce the results so much desired —always and all ways

Good Bread

Manfd. by Leitch Brothers Flour Mills, Oak Lake, Manitoba.

MORINVILLE STORE Co. Agents

Turgeon & Hutton

Suite 114-115 Bloc Rudyk, Ave. Jasper Est No. 434

Alberta Avenue, Fredericton, Lot 18 Bloc 1

1/2 comptant, 6 et 12—\$1300

Eastwood, Lots 13 et 14—Bloc 1 1/2 comptant

6 et 12—chaque \$1500

DE BEAUX EDIFICES VOISINS DE CETTE PROPRIETE LUMIERE ELECTRIQUE

TURGEON & HUTTON

P. O. Box 543 Phone 1725

McGEORGE et CHAUVIN

Agence d'Immeubles et Prêts d'Argent

C. W. SMITH Directeur

Bloc Norwood

113 Jasper Est

Edmonton

GREAT NORTHERN REALTY CO.

224 Jasper Est, Phone 5915 Edmonton

Hotels à vendre ou à échanger contre fermes ou propriétés de ville.

Toutes espèces d'achats ventes ou échanges

Si vous desirez faire de bons marchés venez nous voir

"The Hudson Bay"

VOUS SERT BIEN—ACTUELLEMENT ON ANNONCE UNE VERITABLE VENTE DE LIQUIDATION DANS LES HABITS POUR

DAMES ET ENFANTS

NOUS VENDONS LES COSTUMES DE DAMES A MOITIÉ PRIX.

NOUS VENDONS LES MANTEAUX POUR FILLETES A MOITIÉ PRIX.

NOUS VENDONS LES ROBES DE SOIRÉES, VALANT \$22.50 à \$30.00 POUR \$16.95.

NOUS VENDONS TOUTES AUTRES SORTES DE COSTUMES DE SOIRÉES 1/2 MOINS QU'À L'ORDINAIRE.

Jupons de \$5.00. Réduits à \$2.95.	Blouses en Soie de \$6.00 à \$8.00. Réduites à \$3.95.
Jupes Séparées de \$6.00 à \$8.00. Réduites à \$3.95.	Blouses en Toile et en Laine de \$3.00 à \$4.00 pour \$1.95.
Matinées valant \$1.35 et \$1.75. Réduites à 95 cts., Etc., Etc.	

Une foule d'autres occasions exceptionnelles.

LA COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

Dr. C. U. HOLMES
Chirurgien-Médecin

Bureau: 401 Tegner bld. 691 1er rue
Residence: 528 7ème Rue
Telephone 5778

EDMONTON Alta.

THE YALE HOTEL
EDMONTON

Rob. McDonald, Prop.

Taux: \$2.00 par jour

Chambre avec Bain, \$2.50

Carte de Repas, \$8.00

Pension mensuelle (table seulement) \$30.00

THE J. H. LAVALLÉE CO. LIMITED

marchands de bois et de tous matériaux pour entrepreneurs et maçons
bureau: 5617
Bloc Alexandra
r. Howard
Edmonton

JOHN W. COPE
Nettoyeur à la Française

"Les habits nettoyez absolument propres" SANS MENSONGE!
1106 Avenue Jasper Ouest
Coin de la Douzième
Phone 3623 367

COMMENT ON DEVIENT CONSOMPTIF

Lorsque vous avez pris du froid, lorsque les toux, les éternuements, l'inflammation s'étendent vite aux bronches et provoquent le rhume. Il importe de conjurer le mal sans délai, tout retard constituant un grave danger. La consommation, en effet, n'est que trop souvent due au fait que l'on néglige un rhume qui commence; les microbes de la consommation, répandus partout, s'emparent du terrain favorable, se multiplient et minent sournoisement la constitution la plus robuste. Quelques doses de Rhumal auront raison d'un rhume à son début; la persévérance dans le traitement triomphera du rhume le plus tenace, l'expérience l'a prouvé fréquemment. Se vend partout 25c la bouteille.

HOTEL MORINVILLE

Rue Champlain,

Morinville, Alta.



La meilleure table au nord d'Edmonton

Chambres montées avec luxe

Liqueurs, Cigares et Eaux Minérales des Premières Marques.

Maison par excellence des colons

W. H. COUTURE, Propriétaire

LE PROGRES

Publié chaque jeudi par La Compagnie de Publication
Progressive à Resp Ltee

On devra adresser toutes communications à:

"LE PROGRES"

Morinville, Alberta.

BUREAUX A EDMONTON:

224 Avenue Jasper Est.

JULES LECERF, REPRESENTANT

PRINCE DE L'APPELLEMENT.

CANADA \$1.00 par an
ETATS-UNIS \$1.50
EUROPE \$2.00

Medecine-Veterinaire

EAUX AUX JAMBES (GREASE, PEIGNES)

Ce sont des crevasses qui envahissent le canon; ont une tendance à devenir chroniques, se compliquent de plaies qui guérissent très lentement et qui saignent facilement, d'enflure du membre malade, d'épaississement de la peau. Elles se terminent assez souvent par une augmentation considérable de volume du membre malade (grosse patte.) Cette maladie est causée par un champignon. Les chevaux mous, à grosse crinière, dont les jambes sont garnies de poils longs et épais, y sont prédisposés.

SYMPTOMES.—Ce sont ceux des crevasses qui se déclarent en arrière du paturon, au boulet et au-dessus du boulet. La jambe est toujours plus ou moins enflée, par conséquent il y a boiterie.

La peau est couverte de petits

boutons qui deviennent vésicules (ampoules); celles-ci sèchent et forment des croûtes. La peau devient sèche, se fend, saigne au moindre mouvement. L'enflure diminue avec l'exercice et reparait au repos.

Il n'est pas rare que la maladie devienne chronique et incurable; alors tombent les poils qui recouvrent les parties crevassées; ceux qui restent sont gros, durs et droits. L'enflure, de plus en plus considérable ne diminue plus avec l'exercice; finalement, le membre reste gros (éléphantiasis). Quelquefois il se forme de la corne sur les parties affectées.

TRAITEMENT.—Donnez un gurgatif d'aloeès de 7 drachmes. Lavez la jambe avec de l'eau chaude durant les 3 ou 4 premiers jours, ou mettez des cataplasmes de son chauds. Ensuite appliquez, 2 ou 3 fois par jour, un peu de l'une des préparations suivantes:

1. Sucre de plomb.....1 once
- Sulfate de zing.....1 once
- Eau.....1 pinte

ou bien:

2. Sulfate de cuivre.....1 once
- Beau.....1 pot

ou bien:

3. Oxyde de zing.....1 once
- Saindoux.....3 onces
- Mélangez.

Quand la peau devient raide, appliquez de la vaseline ou de la glycérine, ou tout simplement de l'huile d'olive ou de pieds de bœuf. Mélangez aux aliments, matin et soir.

Salpêtre.....un demi once

Cette maladie très tenace, est quelquefois associée à des causes internes et dans le cas où le traitement ci-dessus ne réussirait pas, on devra consulter un vétérinaire.

J. A. COUTURE.

DISTRICTS D'ECOLLES

A l'assemblée des Contribuables du district d'école No. 1488, M. C. Champagne a été élu Syndic et M. Ildige Tellier a été engagé comme Secrétaire Trésorier.

A l'assemblée annuelle des contribuables du District d'Ecole Tellier, No. 1490, M. Jacques Lavoie a été élu, commissaire en remplacement de M. C. Schuster, et M. George Muller, en remplacement de M. Jacob Muller. M. J. Ildige Tellier a été réengagé comme Président des Commissaires.

A l'assemblée annuelle des contribuables du District d'Ecole l'Abbe, M. Wilfrid Meunier a été élu Syndic en remplacement de M. Koque de Tonnancourt, M. Louis Turgeon fut élu président et M. J. Ildige Tellier fut engagé comme Secrétaire-Trésorier.

JACKSON FRERES

Bijoutiers de première classe et experts horlogers

Leur approvisionnement en montres, horloges et bijoux est le plus important et le mieux choisi de l'Ouest

Vous trouverez leurs prix des plus raisonnables

Nouveau Magasin

237 Jasper Est

On y délivre des permis de mariage EDMONTON

\$100. a \$500.

Par Semaine

POUR VENDEURS PARLANT FRANCAIS

Montrez-nous que vous êtes travailleur, bien habillé, avant de bonnes références et nous vous ferons gagner de \$100. à \$500. par semaine. M. GRANT, Gérant local, Bern Bloc, 630, 1st Street, EDMONTON.

Magasin de Peintures

de l'avenue Peace, pour autos et voitures. Vis à vis de l'hôtel Castle et près de l'hôtel Richelieu C. C. HAMOLD— EDMONTON

Vente et échange de livres français

Romans à 40c. (par poste 50c)

Romans populaires à 5c. (par poste 2 pour 15c)

S'adresser à J. LeClerc au bureau du "Progrès", 224 Jasper Est, Edmonton.

John J. Lamont

Avocat, Avoué, Notaire

Ch. 613 Bk Tegler, Phone 6866 1st STREET, EDMONTON

F. SADLER, E. M. MADILL, C. ALLISON

E. C. F. SADLER Co.

Courtiers en Immeubles

434 Jasper Est Phone 6723
Chambre 113 Edmonton
ON PARLE FRANCAIS

Agreements of Sale

Contrats de vente
ACHATS ET VENTES

J. L. ELAM

705 Bloc Tegler Phone 6228
EDMONTON

BONNE POSITION

pour homme actif et travaillant comme agent pour la MUTUAL LIFE OF CANADA. S'adresser S. A. Gordon Barnes, directeur pour l'Alberta, 259 Jasper Ouest. — Edmonton.

A. M. Loptson

HORLOGER BIJOUTIER

Atelier de réparateur de première classe. Travail garanti

531 Ave. Kinistino

Edmonton. On parle français

A. ANSELL

(Des vieux Pays)

HORLOGER PRATIQUE

726 Avenue Jasper Ouest

L'unique endroit à Edmonton où on peut obtenir des réparations de montres de première classe

RICHARD STAFFORD

PRINCIPAL

Agence de Detective "Alert"

Toutes enquêtes strictement confidentielles

Suite 7, Bloc Craig-Nair, 446 Ave. Jasper Est

Consultation Gratuite EDMONTON, ALTA.

CARTES PROFESSIONNELLES

ARGENT A PRÊTER

A 5 et 6 pour cent.

aux commissions scolaires, aux communautés religieuses et aux fabriques de paroisses; s'adresser immédiatement à Messieurs

GARIEPY, GIROUX & DUNLOP

AVOCATS ET NOTAIRES

Tiroir postal 39 Edmonton, Alta.

SHORT, CROSS & BIGGAR,

SHORT, WOODS, BIGGAR & COLLISON

Wm. SHORT, K. C. Hon. C. W. CROSS, K. C.

S. S. WOODS, K. C. O. M. BIGGAR

JAS. T. J. COLLISON S. S. SHORT

S. W. FIELD, J. PARKMAN LYMBURN

Barristers, Solicitors, Notaries

Merchants Bank Bldg EDMONTON ALTA.

H. A. DICKEY

avocat, avoué, notaire

103, 104, 105 bloc Windsor

14 Av. Jasper Ouest

Phone 2320

Boîte postale 696

ON PARLE FRANCAIS EDMONTON

M. MECKLENBURG

Spécialiste pour la vue

Bloc Archibald, 313 Jasper Est

Phone 5225 EDMONTON

La Fleche Freres

Tailleurs de 1re classe, vêtements civils et militaires

118 Jasper W. Phone 2425

EDMONTON, ALTA.

FLETCHER REALTY CO.

157 QUEEN AVE. Phone 1626

EDMONTON

Occasions à Santa Rosa et

Victoria Place.

FAIRCHILD, JONE & TAYLOR

Plans et Devis

Arpenteurs

608-609 Bk Tegler Phone 5956

EDMONTON

NICHOLS FRERES

Machinistes, fondeurs en cuivre et fer. Spécialité de réparations et manufacture de aciers et perforateurs de puits. Martelage et al.

103 Syndicate Ave Phone. 2312

EDMONTON

Mad. M. Fenstermaker

Peinture sur tapis, à l'huile et au pastel. Leçons de peinture.

Phone 6465 Chambre

213 et 214 Goodridge Bloc

503 Jasper Est. Edmonton

W. A. GILLIS

Tailleur pour Dames

268 Jasper Ave. E. Phone 6803

Chambre 6 Bloc Morris

EDMONTON

Nous vous invitons spécialement à venir voir nos dernières importations.

Springs Hotel Apartments

631 5ième Rue Phone 4095

EDMONTON

Chambres les mieux situées et les plus saines de la ville. Derniers perfectionnements. Lits

simples et doubles par jour, semaine et mois. Direction expérimentée. Prix modéré.

POUR

Cartes, Guides de Poche

TOUTES INFORMATIONS IMPORTANTES

Desins et impressions en Bleu

Adressez-vous à

Mundy Blueprint Co.

12 Bloc Empire

EDMONTON,

Jasper E. coin de la 1re rue

Scott, Biggar & McLean

agents d'immeubles

712 Première rue Phone 1750

bloc Victoria EDMONTON

Los. H. Clarke L. T. Eckstein

CLARKE & ECKSTEIN

Un bureau de la Colombie Britannique

avocats, notaires, sollicitateurs.

209 Jasper E. EDMONTON

COTE, TREMBLAY & PEARSON

Arpenteurs, Enseigneurs Civils

et Miniers

Tiroir Postal 1807 Bureau : Crisall B.

Phones 1580 et 1279 Edmonton, Alta.

Dr. J. M. S. SABOURIN

Bureau :

503 JASPER EST

EDMONTON ALTA.

DR. W. B. CASSELS

De Trinity de Toronto

Gradué d'Edinburg, New York et Chicago.

Spécialiste :

POUR LES YEUX, LES OREILLES, LE

NEZ ET LA GORGE.

One 6815 246 Ave. Jasper Est

558

W. M. SHOLTZ

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Constructeur

213 bloc Rudghk Phone 5503

434 Jasper Est EDMONTON

GEORGE DICKSON

tailleur de 1ère classe

57 Jasper Ouest Phone 6450

en haut EDMONTON

Chapman & Turner

Peintre, Décorations, Colleuse de

papier peints. Travail garanti.

252 Namayo Ave. Phone 4143

EDMONTON, ALBERTA

A. E. MURPHY

Sténographie Publique

Chambre 209, 1^{re}

Bloc Purvis 6

608 1ère rue, (Coin Jasper

EDMONTON

On parle français,

E. W. MOREHOUSE

Dessinateurs de Plans

Chambre 27 Jackson Bloc, 235

Jasper E. Phone 5955, 518

EDMONTON

PERREAULT et FILS

Peintres, Tapisseries, Décorateurs,

Teintes et Peintures fines

714 8ième rue Edmonton.

On parle français

Phone 2157 Chambre 210 Moser &

Ryder Bldg. 651 Première rue.

John M. Maguire

Agent d'immeubles et d'assurances

EDMONTON

Confiez moi la vente de vos

propriétés

HARRY MILNE

Ferblanterie Fournaies

Estimation d'avance,

109 RUE CLARA Phone 2503

EDMONTON

E. C. HOPKINS F.R.A.I.C.A.A.

Architecte Diplôme

132 Jasper Ouest, Phone 1583

EDMONTON

NATIONAL AGENCIES

39 Bloc Jackson—Phone 4246

COURTIERS D'IMMEUBLES

EDMONTON, ALTA.

Nous nous spécialisons dans les

fermes et les terres à blé. Nous

pouvons vendre ou échanger votre

terre pour une propriété dans la

ville, à un juste prix.

AVIS LE BRAIDS

J'ai maintenant commencé à vendre cette importante subdivision dont les réserves se font rapidement. C'est absolument la meilleure proposition sur le marché, exactement dans le cœur d'Edmonton industriel, située sur le CHEMIN DU FORT SASKATCHEWAN, le grand chemin le plus important dans Edmonton.

La propriété d'Edmonton-Nord est reconnue par les chercheurs de placements dans cette cité pour être le placement le plus profitable. Chacun recherche ce district. Pourquoi?

Parce que, jusqu'à ce jour, il n'y a jamais eu l'activité dans cette partie comme dans les autres de la cité.

Parce que c'est le District, que les industries ont choisi et choisissent pour site. Parce qu'il l'est déjà—les Abattoirs de Swift, les plus gros contribuables de la Ville.

Les Abattoirs de Burns. La Manufacture de Boîtes et de Cassettes d'Edmonton.
La Tannerie Great Northern. La Compagnie Moss Packing
La Compagnie de Ponderie Western. La Compagnie Webber Lumber.
La Compagnie Greater Edmonton Lumber

et par ces industries, c'est le site le plus convenable pour "The Union Stock Yards."

TOUT CECI EST VOISIN DE BRAIDS

Nous avons eu des demandes de l'Est et de l'Ouest du Canada pour vendre LE BRAIDS, à des prix aussi élevés, mais mon désir est de voir cette précieuse propriété dans les mains des gens d'Edmonton; ce sont eux qui veulent le progrès et non retenir la propriété en arrière. Notre auto est à votre service pour vous faire visiter chaque lot.

Les prix sont de \$400 par lot en montant. Conditions: un quart comptant, 6, 12, 18 et 24 mois, ce qui est mieux que toute autre subdivision dans les alentours.

VOTRE PROMPTE ATTENTION POUR VOUS ASSURER VOTRE LOT, DONT JE N'AI POINT UNE GROSSE QUANTITE A VENDRE, OBLIGERA.

J. T. HOLFORD

SUIVANT DE L'HOTEL AL

SERMON DU REVEREND

J. A. ETHIER

(Suite de la page 2)

gouter au calice que son maître a bu jusqu'à la lie. Il doit donc souffrir et la souffrance, la souffrance morale est le partage du sacerdoce chrétien. Ce n'est pas ce que l'on dit dans le monde. Souvent on regarde le prêtre comme le favori de la fortune. On croit que tout lui sourit dans la vie, que son chemin est semé de roses, qu'il n'a point de soucis, de fatigues d'inquiétudes. Comme il se trompe le monde qui ne veut pas réfléchir ni juger sainement. Mes frères, la tâche du prêtre est d'éclairer les âmes, de les élever de les discipliner, en un mot de les arracher au démon pour les donner à Dieu. Tâche difficile et laborieuse; tâche pleine de sollicitude et d'angoisses; car il faut bien le dire le prêtre est père dans l'ordre surnaturel et vous le savez toute paternité est vouée à la peine aux sacrifices, à la douleur. C'est en mourant sur la croix que le Sauveur nous a enfantés à la vie chrétienne, c'est au pied de la croix que la Vierge Marie est devenue notre mère; de même des tribulations de toute sorte attendent le prêtre appelé à multiplier les enfants de Dieu et à les conduire au port de l'éternité bienheureuse. Quel travail en effet la culture et le soin des âmes. Il prêche, il catéchise, il instruit, il surveille, il reprend, il exhorte, il console, il encourage, il fait entendre tour à tour la voix de la force et de la persuasion. A la parole, il ajoute l'exemple afin d'amener plus sûrement ses frères à la pratique de la vertu, à la fidélité au devoir. Et puis que de prières il adresse au Seigneur! Que de gémissements il pousse dans le secret de son âme! Si du moins tous répondaient aux efforts de son âme. Mais à côté d'un petit nombre d'âmes fidèles et dociles, il y en a tant qui résistent et demeurent sourdes à tous les appels et vivent sans se soucier de leur salut. Pauvre prêtre, il aime, il se sacrifie; il donne tout son temps, sa santé, son cœur, sa vie et pour récompense de son dévouement souvent il est condamné le pauvre prêtre à pleurer sur la perte d'âmes qu'il aime comme autrefois Jésus pleura sur Jérusalem, sa coupable et ingrate patrie. Il arrive souvent aussi que le prêtre est payé de mépris, d'injures de calomnies, de persécutions injustes et criminelles. Pourtant Mes frères, le prêtre n'est pas un étranger, c'est un concitoyen, c'est un enfant de la même patrie qu'il aime d'un amour sincère. Ce n'est pas un homme de parti, il se tient à l'écart toujours prêt à bénir et à consoler. Le prêtre est l'homme de paix, de charité; il est son avocat son soldat. C'est ce qu'un monde corrompu et pervers n'aime pas en lui. Grande et immense douleur pour le prêtre. L'outrager c'est outrager son Dieu. Mais aussi bien-aimé confrère, quelle gloire, quelle félicité de soutenir bravement la lutte contre les ennemis de Dieu et de son Rédempteur d'unir votre douleur à la science et par vos souffrances d'être avec lui le Sauveur des hommes.

Mes frères, voilà le prêtre tel que Dieu l'a fait: grand par la dignité la puissance et la souffrance. Dieu se devait à lui-même, il devait à sa gloire d'élever au-dessus de tous son représentant ici-bas. Il l'a voulu aussi pour le bonheur de l'humanité car si le prêtre est l'homme de Dieu, il est aussi l'homme du peuple au milieu duquel il passe sa vie en faisant le bien. Donc si jamais on accuse le prêtre devant vous injustement, si on le méprise, si on le calomnie. Mes frères, soyez assez fermes pour prendre sa défense; soyez assez courageux pour rendre hommage à la vérité; soyez assez braves pour dire bien haut: Respect à nos prêtres à cause de leur dignité de leur puissance et

des épreuves qu'ils endurent pour nous.

Maintenant, la cérémonie va se continuer. Tous ensemble prions pour celui qui a été jugé digne de recevoir le sacerdoce. En terminant. Sa Grandeur me permettra de la remercier au nom de tous d'avoir daigné venir ici pour donner l'ordre de la prêtrise à l'heureux élu dans son église paroissiale. Plusieurs assistent pour la première fois aux cérémonies si imposantes d'une ordination. Aussi, Monseigneur tous vous remerciant sincèrement.

Et vous, parents de celui qui maintenant est prêtre pour l'éternité vous êtes dans la joie; vous êtes au comble du bonheur et vous avez raison. En cette circonstance si solennelle, laissez-moi vous le dire ici publiquement, vous avez été pour ces enfants orphelins un véritable père, une véritable mère. Voilà que vous êtes bien récompensés des sacrifices que vous avez faits. Tous nous partageons votre bonheur et nous sommes fiers de vous féliciter de votre dévouement, de votre générosité et de votre succès.

Vous avez contribué dans une large part à donner à l'église deux âmes qui sont bien chères au cœur de Jésus: Révérende Sœur Marie Albertine, Marie-Anne Desroches. Je l'ai vue à l'œuvre lors du Congrès Eucharistique de Montréal vous l'avez vue vous aussi. Elle est un modèle de vertu et de dévouement dans la communauté des Filles de Jésus. Elle est loin, bien loin d'ici. Mais en ce jour béni, en ce jour si heureux pour vous tous, n'en doutez pas, son cœur est ici et elle est dignement représentée par les Révérendes Mères du couvent Notre-Dame de cette paroisse.

Et son frère, ici présent, qui sera toujours un prêtre selon le cœur de Dieu. Il fera la consolation et la gloire de l'Eglise; il vous bénira éternellement pour le grand bienfait de son sacerdoce. Remerciez donc le bon Dieu, entendez le chant de la reconnaissance. Avec vous nous nous réjouissons, et avec vous, je l'espère bien, nous nous réjouissons tous dans les gloires de l'Eternelle Félicité, grâce que je vous souhaite avec la bénédiction de Monseigneur.

Reparation de Montres

Comme elles doivent être Reparees chez

KLINE

Coin Jasper & Queens

Permis de mariage

Question Importante

La première question d'un médecin quand vous le consultez: "Vos intestins vont-ils régulièrement?" Il sait que 90 pour cent des maladies sont causées par l'inaction des intestins et du foie et cette condition doit disparaître entièrement avant que la santé revienne.

Nous sommes si assurés de leur valeur que nous rembourserons l'argent de l'acheteur dans chaque cas où ils auront failli.

Les Oederlies de Rexall se mangent comme des bonbons et ont une action douce, renforcissante sur tout l'intestin. Ils ne donnent pas la diarrhée, les nausées les coliques ni aucun autre malaise analogue. Ils sont particulièrement bons pour les enfants les personnes faibles et les vieilles personnes. Deux grands 25 cents et 18 cents. Vendu seulement à notre magasin le magasin Rexall, la pharmacie Hamilton, Morinville, Alta.

Rhumes et Toux

Si vous avez un rhume récent ou depuis longtemps, essayez le SIROP DE PIN BLANC DE HAMILTON. Nul ne l'a essayé sans avoir d'excellents résultats. On se procure ce bon SIROP à la Pharmacie Hamilton, Avenue Grandin, à Morinville, Alta.

On y remplit aussi toutes les prescriptions avec des drogues et des produits chimiques de première qualité, et aux prix les plus bas. Une visite vous convaincra.

West-End Tailoring Company.

Tailleurs. — Réparation de fourrures. — Pressage et mise à neuf. — Promptitude et Envoi à domicile. : : : : : :

1112 Jasper Ouest — Ph. 5511 EDMONTON

Le Célèbre Charbon d'Edmonton

Black Diamond

PHONE 5486

The Great West Coal Co., Limited

108 rue Rice, Edmonton, Alta.

AVIS BOARD OF TRADE

L'assemblée annuelle du Board of Trade de Morinville, Alta., aura lieu vendredi, le 24 du mois de janvier courant, dans la salle Herriott, à huit heures du soir.

But: Election des officiers.

W. I. CLARK.

Secrétaire.

AVIS

La Compagnie d'Agriculture de Morinville Alberta, Limitée

L'assemblée annuelle des actionnaires de la Compagnie d'Agriculture d'Alberta, Limitée, aura lieu lundi le 3 février, 1913, à 8 heures du soir, dans le bureau de la Compagnie, Avenue Grandin, à Morinville, pour l'élection des Directeurs.

R. MORIN.

Secrétaire-Trésorier.

J. E. DOWDLE

Nous avons 18 ans d'expérience dans le commerce des marchandises sèches et nous mettons sur le marché un vaste assortiment de nouveautés, lingerie pour dames et articles pour messieurs. Les marchandises du printemps nous arrivent tous les jours. Venez nous voir et que vous achetiez ou non, vous aurez l'avantage de tout examiner à votre goût.

J. E. DOWDLE

1414 Syndicate Avenue, Edmonton, Alta.

FAITES DURER VOTRE PIASTRE

EN EMPLOYANT LA FARINE CAPITOL

Nos farines sont, cette année meilleures que jamais. Nous avons en main Farines, (fleur) Son, (bran) Rebulet, (shorts) cream wheat. Nous demandons que vous nous apportiez vos blés et avoines et vous paierons les meilleurs prix.

ALBERTA MILLING COMPANY

EDMONTON

Toutes les marchandises doivent être vendues à moitié prix.

The People Clothing Store

226 Ave Jasper Est

EDMONTON

Alta.

J. SPITTAL Maréchal-ferrant

Atelier de forge, Avenue Peace Vis à vis de l'hôtel Castle et près du Richelieu. Edmonton. 779 Jasper Est ~ Phone 6031 Tout ouvrage garanti

SIGNS

Enseignes en tous genres C. E. SALTER 779 Jasper Est ~ Phone 6031 EDMONTON

HOTEL ROYAL

A l'aine Harnois, Propriétaire

Nouvel hôtel avec une installation luxueuse Service irréprochable, liqueurs de choix Chambre de bain et toutes les améliorations modernes

SAINT-ALBERT,

ALBERTA

FARMERS' HOTEL RIVIERE-QUI-BARRE



Un des meilleurs hôtels au nord d'Edmonton. Chambres confortables et salle d'échantillons. Pension \$1.00 et \$1.50 par jour. Ecurie en connection.

LOUIS BOISSONNAULT,

Propriétaire

HOTEL SAVOY

BOURASSA FRERES Propriétaires

Avenue Kinistino 418, Téléphone 2463 Edmonton Alta.

Plan européen et américain. Chambres chauffées et éclairées selon les derniers modèles avec ou sans bain, depuis \$1.00. Rendez-vous des Canadiens-Français d'Edmonton.

TABLE DE CLOIX HOTEL LICENCIÉ ON PARLE FRANÇAIS

The Canadian Development Company DE LONDRES (ANGLETERRE) LIMITEE

Edifice Banque Molson, Avenue Jasper Est, Edmonton, Alta., Canada

TELEPHONE 4853

HAZELDEAN. 1-2 Bloc 21 17 acres \$3,000. 1-3, 6, 12, 8 p. c. par lot \$200.

HUDSON BAY RES. Lots blocs, 3, 4, 6, 15 et 16. Offres: Lot, bloc 13 \$2700 1/2, 6 et 12.

Lot, bloc 3, \$4000, 1/2 bal. en 3 ans.

Lot, bloc 14, \$2600, 1350 comptant 6 et 12.

Lot, bloc 3, 3000 \$1000 compt. 6, 12, 18, et 24.

Lot, bloc 14, \$10000 1/2 6 et 12 mois.

Lot, bloc 3, \$5600, \$2600, 6, 12 et 18 mois.

Lot, bloc 4, \$5000, 1/2, 6, et 12 mois.

Lot, bloc 10, sud de l'ave. Jasper, \$13,000, 5 paiements annuels.

Lot, bloc 19, grande maison, \$20,000, 1/2, balance à être décidée.

Lot, bloc 11, \$16500, \$6500 compt. 6, 12, 18, à 8 pour cent.

Lot, bloc 9, \$20,000, \$8000 6 et 12, à 8 p. c. sur la 10ième rue.

Lot, bloc 18, \$2500, \$700, compt. 1 et 2 ans 7 p. c.

Lot, bloc 15, \$2500, \$150 compt. 1, 2 et 3 ans 7 p. c.

Lot, bloc 19, \$2300 près de l'ave. Spruce \$1100 c. 1, 2 et 3 ans, 7 p. c.

Lot, bloc 19, \$1900, près de l'ave. Portage \$900 \$125 compt. dans 2 mois 1, 2, et 3 ans 7 par cent.

HIGH PARK. Lot d'un acre dans bloc 3 \$1200 Coin de lot, bloc 2 53x143 \$400, 1/2 6 et 12.

HIGHLAND PARK ADDITION Lot, Bloc 2, 60 x 150, 2 maisons, 6 chambres, four-

maise hypothèque, 1800. Prix \$5400, \$2000 compt. l'acheteur doit prendre l'hypothèque, balance 4, 8 12 mois, 8 par cent.

HUFF ESTATE Quatre lots dans bloc 4, \$2100 1/2 6 et 12 mois, ou 6, 12 et 18.

Lot, bloc 12, 50 x 180 1/2 6 et 12 mois à 8 p. cent.

24 lots d'acre dans bloc 8 \$490, chaque 1/3, 6 et 12 ou \$9000 pour le tout 1/2 6 et 12, à 8 p. cent.

Lots d'acre dans bloc 4 divisés 32 x 132, en bloc \$1000 ou par acre \$2800 et \$3000 chaque, 1/4 6 12 et 18 mois, 8 p. cent.

4 lots dans bloc 4 (acre) \$600 chaque 1/4 comptant, 6 et 12 mois.

INGLEWOOD. Lot dans bloc 4 \$1600 1/2 6 et 12 à 8 par cent.

Lot dans bloc 60, \$3100 1/2 6 et 12, à 8 par cent.

2 lots dans bloc 5, \$4100 1/2, 6 et 12, à 8 p. cent.

Au nord, 4 lots dans bloc 13, \$7,500 conditions à volonté à 8 par cent.

9 lots, bloc 13, \$13500, conditions à décider à 8 par cent.

INDUSTRIAL HEIGHTS. 2 lots dans bloc 14 50 x 125 \$3500 \$1000, comptant, 6 12, 18, 24, maison de 7 chambres 21 x 31, ou \$2800 si sur un lot.

FREDERICTON. 6 lots bloc 27 et 28, \$3300 pour le tout, 1,500 comptant, 6 12 et 18 mois à 8 par cent.

DOMINION PARK. Lots dans bloc 9, à proximité de Fredericton à 300 chaque 1/4 comptant 6, 12 et 18 mois à 8 par cent.

NEW HUDSON BAY RESERVE

Lot dans bloc 15, 2500, 1,500 comptant, 1, 2, et 3 ans à 7 par cent.

Lot dans bloc 19 2300. Avenue, 1100 comptant, 1, 2 et 3 ans à 7 par cent.

Lot dans bloc 19 1900 Portage Ave. 900, 125 comptant 2 mois, 1, 2 et 3 ans à 7 par cent.

FORREST HEIGHTS

Lots dans bloc 3, à 1200, pour 2 1/2 comptant, 6 et 12 mois.

Lot dans bloc 2, 500, 1/2 comptant 6 et 12, à 8 par cent ou 450, compt.

Lots dans bloc 52, 1,500, 1/2 comptant à 6 et 12 m.

Lots dans bloc 3, 3 coins 700, 1/2 comptant à 6 et 12 mois.

Lots dans bloc 39, 1800, 1/2 comptant à 6 et 12 mois à 8 par cent.

Lots dans bloc 52, \$1500, 500, comptant, 500 dans 6 mois et 500 dans 12 mois à 8 par cent.

Lots dans bloc 3, 700, 1/2 comptant, 6 et 12 mois, 8 par cent.

Lots dans bloc 5 500, 225, comptant, à 6 et 12 mois à 8 par cent.

FREDERICTON Lots dans bloc 5, 700, comptant et la balance au goût de l'acheteur.

Lots dans bloc 17, 500, 1/2 comptant 6 et 12 mois à 8 par cent.

GARNEAU Lots dans bloc 166, 2500 chaque et 1000 comptant 6 et 12 mois à 8 par cent.

EDMONTON

ARTISANS CANADIENS-FRANCAIS

La réunion qui doit avoir lieu le mercredi qui suit chaque soirée familiale avait été remise au vendredi 17. Comme d'habitude ce fut une réunion pleine de cordialité et de bonne humeur. D'après le compte-rendu du secrétaire, le net produit de la belle soirée du 12 donnée sous l'organisation du président, l'hon. P. E. Lessard, s'élève à \$39, tous frais déduits. On s'est ensuite occupé de l'organisation de la prochaine soirée familiale dont la date a été fixée au dimanche, 9 février et l'honneur d'organiser cette soirée a été à l'unanimité confié à notre agent commercial à Edmonton, M. J. Le Cerf.

Il a choisi pour l'aider les membres suivants : Musicien, Dr. Sabourin. Cartes : MM. Boucher, Lucien et Coté. Trésorier, M. Blais, introducteur M. Delamain. Buffet : MM. Kerouac, Trudel et Ouellette.

S'il est difficile de surpasser le succès remporté par la dernière ces messieurs feront au moins leur possible pour l'égaliser et ils invitent cordialement tous les parlant français à les honorer de leur présence. Appel en est fait à toute personne parlant français et possédant quelque talent musical ou oratoire à prêter leur concours en s'adressant à J. Le Cerf, 224 Jasper E. ou au Dr. Sabourin, Goodridge Block, 503 Jasper Est.

Ensuite eurent lieu les débats de la controverse entre les quatre membres choisis dans la dernière réunion : "Est-il préférable pour un jeune homme de venir dans l'Ouest ou de rester dans l'Est." Après une discussion intéressante, le jury composé de Messieurs Gauthier, curé de Morinville, président et l'abbé Lapointe et Dr. Sabourin, juges, la défense de l'Ouest a été jugée supérieure. Toutefois on a décidé de nommer deux membres pour décider de nouveau la question dans la prochaine assemblée, à laquelle tous les canadiens-français sont invités et qui aura lieu le 29 courant à 8 heures du soir.

DAMES DU PARLER FRANCAIS

La prochaine soirée familiale aura lieu le dimanche 26 janvier à 8 heures du soir dans le sous-sol de l'église de l'Immaculée Conception. On annonce un beau programme.

MECHANCHETE

Notre ami, Henri Gagnon, opticien, a été victime, jeudi dernier, d'une basse méchanceté : une petite vitrine qu'il venait de faire placer à côté de la porte de la maison où il a son bureau, a été enlevée entre 6 et 7 heures du soir.

FORT SASKATCHEWAN

(De notre correspondant)

Incendie Considerable

La partie commerciale de la ville Fort Saskatchewan a été détruite par un incendie, mardi dernier. On calcule les dommages dans les \$100,000.

Le feu a originé dans les caves de l'hôtel Queen's et il s'est propagé rapidement. Les pension-

naires ont dû opérer leur sauvetage par les échelles de sûreté.

De l'Hôtel, le feu s'est communiqué aux magasins d'en face. La brigade volontaire a été lente à s'organiser et le bloc Featherstone et McIlvoy a dû être abandonné pour sauver les édifices voisins.

L'hôtel et le bloc étaient complètement construits en bois.

On estime que les pertes sont, pour la moitié, couvertes par les assurances.

Le bloc Featherstone et McIlvoy était occupé par Harry Wright marchand de liqueurs, A. M. Sutherland, pharmacien, Jones Graham et O'Brien, magasin général, A. M. Caiscadden, quincailler, Dr. Hardens, dentiste, et George Taylor, bijoutier.

M. M. Jones, Graham et O'Brien, ont subi les plus lourdes pertes, \$30,000 à \$40,000.

Hier matin, on a craint pour le reste de la ville, et on a demandé du secours à Edmonton. Heureusement, le feu s'est confiné à la rue Ross.

LEGAL, ALTA.

(De notre correspondant)

NOMINATION

M. P. Provost, de Légal, a été officiellement nommé agent pour la "Western Land Company". Nos félicitations.

JOLIE SOIRÉE

Samedi dernier au soir, les amis de M. Philippe Mercier, se sont rendus chez son père M. W. Mercier pour "enterrer la vie de garçon de leur camarade."

En arrivant, M. Charlemagne Desjardins lut au héros de la fête, une belle adresse accompagnée d'un cadeau que lui présenta M. J. A. Labelle.

M. Mercier invita tout le monde à saluer l'entrée de son fils dans "l'autre monde." Ayant été bon fils, il ne pourra qu'être bon époux et... bon père!

La veillée se passa bien agréablement.

Toujours Ouvert Salons privés pour les Dames
NEW ENGLAND CAFE AND OYSTER GRILL
ALEXANDER & CO. (On parle le français)
218 Avenue Namayo, Edmonton, Alta.
Phone 2066

Pour le plus grand assortiment
et le plus grand choix de . . .

VINS et LIQUEURS

dans l'Alberta, - Allez au magasin de
L'EDMONTON WINE & SPIRIT CO.

246 Ave. Jasper Est, Edmonton.

Rich Valley Saw Mill

Bois de Sciage de toutes sortes et toutes
dimensions pour construction

A TRÈS BAS PRIX

Une remise de 10 p. c. sera donnée pour tout contrat
de 10,000 pds. 8 p. c. pour janvier et 4 p. c. pour Février

TERMES COMPTANT

Pour plus amples informations s'adresser à

P. MAISONNEUVE

RICH VALLEY, ALTA.

Sec. 9 Township 56 Range 30. 5 M.

VENTE D'ECOULEMENT

MATINEES POUR DAMES, NOUVEAUTES

VALEURS

90c. \$1.00 et \$1.25, pour

65c.

VALEURS

150, \$1.75 et \$2.20, pour

\$1.10

ETOFFES A MANTEAUX DERNIERS PATRONS

VALEURS

\$2.25 et \$2.50, pour

\$1.95

VALEURS

\$1.50 et \$1.75, pour

\$1.20

Tous nos manteaux pour dames et jeunes filles doivent
partir d'ici au 10 février. Escompte spécial et réel de 15
par cent sur tous ces manteaux. Venez choisir, Mes-
dames, il en reste 23 tons différents.

G. M. DESCHENES

MORINVILLE, ALTA.

HENRI GAGNON

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

Gradué à Montréal en 1909 et à Paris (France) en 1910.

Optométriste du Convent Youville et des Ecoles Publiques de St-Albert et du Juniorat de St-Jean l'Evangéliste d'Edmonton-Sud.

428 Ave. Jasper Est, Edmonton

Spécialité de verres et toriques et télésc. yeux artificiels, etc. Ordonnances des médecins oculistes scrupuleusement exécutées. Se recommande à tous les parlant français.

Vancouver Fish Market

429 Jasper Est, Edmonton, Alberta

PHONE 5537

Huitres, Homards et toutes espèces de poissons frais et fumés.

Les commandes de la ville livrées à domicile.

Edmonton Auction Rooms

SALLE DE VENTE

Achat de meubles au comptant et aux conditions les plus avantageuses

617 rue Rice

coin Jasper E 704 Edmonton

Marche d'Edmonton

ANIMAUX VIVANTS

Première qualité de porc, pesant 150 à 250 lbs.

Seconde qualité et plus pesants 6 à 6 1/2

Bon Bœuf gras de 1200 et au-dessus 5 à 5 1/2

Bon Bœuf gras de 1000 livres 4 1/2 à 5 1/2

Taures grasses, qualité extra de 1050 lbs et au-dessus 4 1/2 à 5

Qualité médium, 3 1/2 à 4 1/2

Vaches grasses, qualité extra, de 1100 lbs et

au-dessus 4 1/2 à 4 3/4
Veau, 150 à 200 lbs. 6 1/2 à 7
Veau, 200 lbs et plus 5 à 5 1/2
Agneaux la lbs 5 1/2 à 6

VOLAILLES

Visilles poules la livre 13c.

Poulets la livre 12c.

Dindes, la livre 19c.

Oies, lbs 11.

Canards 17.

PRODUITS DE LA FERME

Beurre, de crémère 45

Beurre, la livre 40c.

Beurre en tinette 35c.

Oufs frais, la douzaine 5c5ts

LE FOIN

Mil, à la tonne \$18 à \$20

Foin de hauteur \$12 à \$14

Foin de slough \$11

VEGETAUX & LEGUMES

Patates, le minot 60c à 65c

Avoine, le minot 20 cents

Orge, le minot 30 cents

J. A. Loiseau

Morinville

Marchandises
Seches Generales

SPECIALITE
ARTICLES POUR
MES SIURS

FOURRURES DE CHOIX

AGENT POUR LA CELEBRE

Marque "FIT-RITE"

PRIX MODERES



BANQUE ROYALE DU CANADA

Capital autorisé, \$25,000,000 Capital payé, \$11,500,000,
Reserve et profits non divisés, \$12,500,000 Evaluation Totale, \$175,00,000

BUREAU CHEF, MONTREAL P. Q.

Departement d'Epargne

Les dépôts de \$1.00 et plus recevront un intérêt payé ou crédité les 31 de Mai et de Novembre de chaque année

TOUTES LES AFFAIRES ONT NOTRE ATTENTION

Les résidents de notre district qui font encore des affaires avec les banques de la ville sont invités par le gérant à discuter l'opportunité de faire leurs affaires avec notre banque. La banque locale, située dans le district peut avec plus de facilité connaître les affaires et renseigner les clients mieux que le gérant de la ville demeurant à une distance de 25 à 40 milles. Nous donnerons toujours à nos pratiques la meilleure attention

Succursale de Morinville

J. D. Hamilton, Gerant

BANQUE D'HOCHELAGA

42 Bureaux et Succursales au Canada

CAPITAL AUTORISE \$3,000,000.00

CAPITAL PAYE \$3,000,000.00

FONDS DE RESERVE \$3,000,000.00

Escompte les billets de commerce.

Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis.

Vend des "Money Orders," émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.

Toutes affaires transigées par la maille reçoivent une attention immédiate.

Bureaux à Edmonton, Alta. : Coin de l'Ave Jasper et la Troisième Rue
ALEX. LEFORT, GERANT